

**Trece badea**  
**My sweetheart passes by**

**Rough translation**

**Note: to be read as a dialogue between  
the girl and the boy**

My sweetheart passes by  
And is angry with me  
He's got 3 flowers pinned to his hat  
In order to spite me

My sweetheart, you can wear a thousand  
flowers  
My parents told me that love cannot be  
cured  
The only cure is the sight of beloved eyes

Both my parents told me  
You shouldn't come to me anymore/  
I shouldn't go to your place anymore  
Don't worry, my sweetheart, don't come  
I'll find another one

My husband/ wife told me  
Not to kiss another  
But no one can stop me  
From kissing whom I love.

## Phonetic transcription

SA

[ 'trɛʃe 'badɛan sus ʃɪn ʒos  
ʃi pe 'minej ,mini'os  
ku tri flor<sup>ɪ</sup> la ,pələ'rie  
ka səm<sup>ɪ</sup> 'fakən 'ʃudə 'mie  
ku tri flor<sup>ɪ</sup> la ,pələ'rie  
ka səm<sup>ɪ</sup> 'fakən 'ʃudə 'mie  
tra la la la tra la la la

'punets<sup>ɪ</sup> 'bade flor<sup>ɪ</sup> o 'mie  
kə pə'rintsij mjor spus 'mie  
kə 'dragostɛa 'nare lɛak  
numa 'okij 'karets<sup>ɪ</sup> plak  
kə 'dragostɛa 'nare lɛak  
numa 'okij 'karets<sup>ɪ</sup> plak  
tra la la la tra la la la

mjor spus pə'rintsij ,amin'doj  
tu sə nu maj vij la noj  
nuj baj 'bade nu vi'ni  
alt bə'ditsə mjoj gə'si  
nuj baj 'bade nu vi'ni  
alt bə'ditsə mjoj gə'si  
tra la la la tra la la la

'spusumjo 'mie bər'batu  
sə nu 'dau 'gurə la 'altu  
'dapoj 'draku 'pəate 'faʃe  
sə no daj la 'karets<sup>ɪ</sup> 'plafɛ  
'dapoj 'draku 'pəate 'faʃe  
sə no daj la 'karets<sup>ɪ</sup> 'plafɛ  
tra la la la tra la la la]

TB

[ 'trɛʃe 'mindran sus ʃɪn ʒos

ʃi pe 'mine ij mi'nie  
tra la la la tra la la la

'punets<sup>ɪ</sup> 'mindrə flor<sup>ɪ</sup> o 'mie  
kə pə'rintsij mjor spus 'mie  
məj tra la la la tra la la la

mjor spus pə'rintsij ,amin'doj  
eu sə nu mə duk la voj  
məj tra la la la tra la la la

spusumjo 'mie ne vasta  
sə nu 'dau 'gurə la 'alta  
məj tra la la la tra la la la]